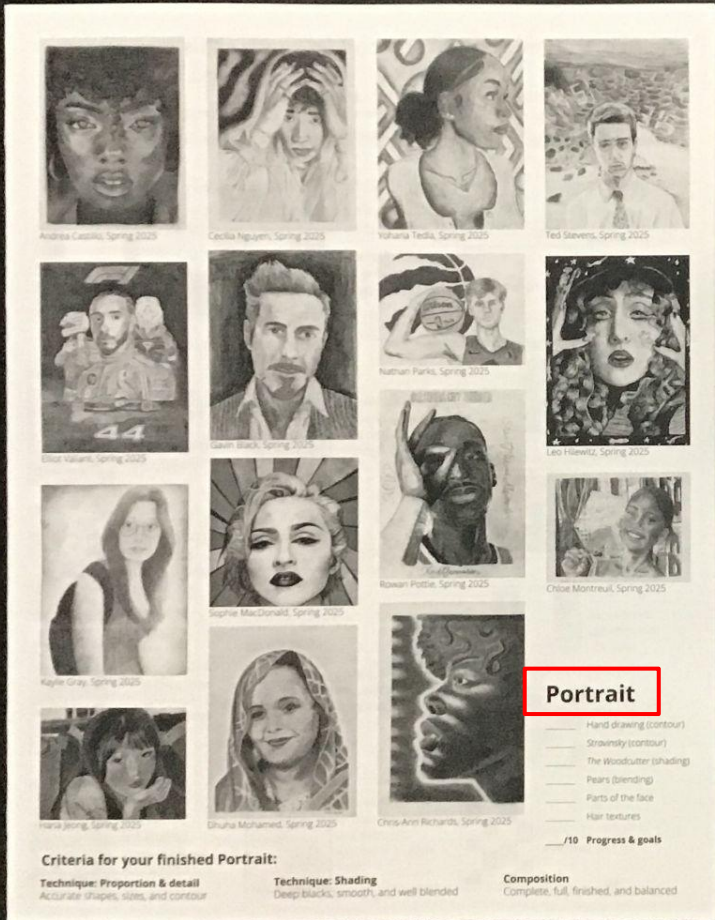


Today you need



Your portrait
booklet

pencils

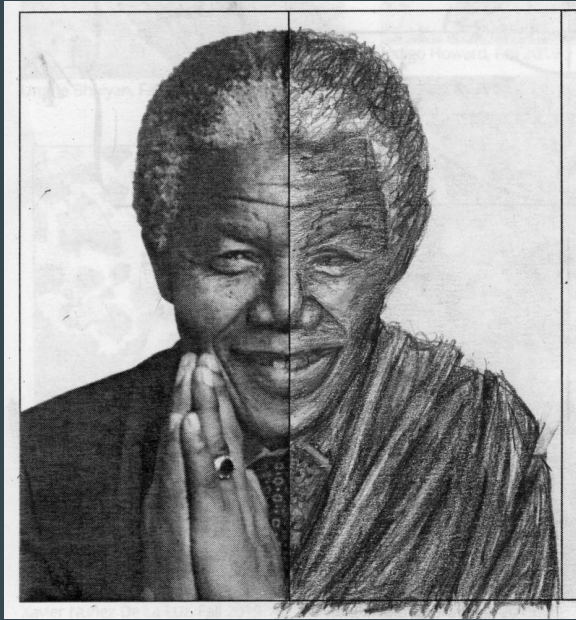


erasers

One chair
per table only!



What are we doing today?



We are going to **keep practicing** drawing portraits.

Then when we are ready, we are going to **start our portrait** project.

ክህሎትን መለማመዳችንን እንቀጥላለን እና ከዚያ የቁም ፕሮጀክቶችን እንጀምራለን ።

سنستمر في ممارسة المهارات، وبعد ذلك سنبدأ مشروعنا التصويري.

Seguirem practicant habilitats, i després començarem el nostre projecte de retrat.

我们将继续练习技能，然后开始我们的肖像项目。

ما به تمرین مهارت ها ادامه می دهیم و سپس پروژه پرتره خود را شروع می کنیم.

हम कौशल का अभ्यास करते रहेंगे, और फिर हम अपना पोर्ट्रेट प्रोजेक्ट शुरू करेंगे।

私たちはスキルの練習を続け、その後ポートレートプロジェクトを開始します。

우리는 계속해서 기술 연습을 한 다음, 초상화 프로젝트를 시작할 것입니다.

Em ê jîrekiyên xwe bidomînin, û dûv re em ê dest bi projeya xweya portreyê bikin.

Continuaremos praticando habilidades e então começaremos nosso projeto de retrato.

ਅਸੀਂ ਹੁਨਰ ਦਾ ਅਭਿਆਸ ਕਰਦੇ ਰਹਾਂਗੇ, ਅਤੇ ਫਿਰ ਅਸੀਂ ਆਪਣਾ ਪੋਰਟਰੇਟ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਾਂਗੇ।

Мы продолжим оттачивать навыки, а затем приступим к нашему портретному проекту.

Waxaan sii wadi doonaa ku celcelinta xirfadaha, ka dibna waxaan bilaabi doonaa mashruucayaga sawirka.

Seguiremos practicando habilidades y luego comenzaremos nuestro proyecto de retrato.

Tutaendelea kufanya mazoezi, na kisha tutaanza mradi wetu wa picha.

Patuloy kaming magsasanay ng mga kasanayan, at pagkatapos ay sisimulan namin ang aming portrait na proyekto.

Becerilerimizi uygulamaya devam edeceğiz ve ardından portre projemize başlayacağız.

Ми продовжимо відпрацьовувати навички, а потім розпочнемо наш портретний проект.

Chúng ta sẽ tiếp tục luyện tập các kỹ năng, sau đó sẽ bắt đầu dự án vẽ chân dung.



Banksy, *Basquait*, 2017. London.



Jean-Michel Basquiat (*Haiti → US*)

Untitled (*Boxer*)

1982



Richard Day, *portrait of Jean-Michel Basquiat*



Lee Claremont
(Haudenosaunee)

***Visions of the
Land***

No date



Aykut Aydogdu
@aykutmaykut (Turkey)
2019



Other students in other places

Art 10 coloured pencil work from **Forest Heights Community School (Chester Basin NS)**



Work in progress

በሂደት ላይ ያለ ስራ

العمل قيد التقدم

Treball en curs

正在进行中

کار در حال انجام است

कार्य प्रगति पर है

進行中

진행 중인 작업

Kar berdewam e

Trabalho em andamento

ਕੰਮ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ

Работа в процессе

Shaqada ayaa socota

Trabajo en progreso

Kazi inaendelea

Kasalukuyang ginagawa

Çalışma devam ediyor

Робота в процесі

Công việc đang tiến hành

People are improving so much! 😊

ሰዎች በጣም እየተሻሻሉ ነው!

الناس يتحسنون كثيراً!!

La gent està millorant molt!

人们正在进步很多!

مردم خیلی پیشرفت می کنند!

लोग बहुत सुधार कर रहे हैं!

人々はとても成長しています!

사람들이 정말 많이 발전하고 있어요!

Mirov pir baş dibin!

As pessoas estão melhorando muito!

ਲੋਕ ਬਹੁਤ ਸੁਧਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ!

Люди настолько улучшаются!

Dadku aad bay u soo hagaagayaan!

¡La gente está mejorando mucho!

Watu wanaboreka sana!

Napakalaki ng pag-unlad ng mga tao!

İnsanlar çok geliyiyor!

Люди так вдосконалюються!

Mọi người đang tiến bộ rất nhiều!

I love it when people do things differently! 🥰

ሰዎች ነገሮችን በተለየ መንገድ ሲያደርጉ ደስ ይለኛል

أنا أحب ذلك عندما يفعل الناس الأشياء بشكل مختلف

M'encanta quan la gent fa les coses de manera diferent

我喜欢人们以不同的方式做事

من دوست دارم وقتی مردم کارها را متفاوت انجام می دهند

मुझे अच्छा लगता है जब लोग चीजें अलग तरीके से करते हैं

人々が違うことをするのが大好きです

사람들이 일을 다르게 하는 것을 좋아합니다

Ez jê hez dikim dema ku mirov tiştan cûda dikin

Eu adoro quando as pessoas fazem as coisas de forma diferente

ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਪਸੰਦ ਹੈ ਜਦੋਂ ਲੋਕ ਕੁਝ ਵੱਖਰੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕਰਦੇ ਹਨ

Мне нравится, когда люди делают что-то по-другому.

Waan jeclahay marka dadku si ka duwan wax u sameeyaan

Me encanta cuando la gente hace las cosas de manera diferente.

Ninapenda wakati watu wanafanya mambo tofauti

Gustung-gusto ko ito kapag iba ang ginagawa ng mga tao

İnsanların farklı şeyler yapmasını seviyorum

Мені подобається, коли люди роблять щось по-іншому

Tôi thích khi mọi người làm mọi việc khác biệt

Self-portrait Calendar

			Hello!	Skill builders
9	10	11	12	13
16	17	Lightly outline portrait	19	First shading layer
23	Second shading layer & Art history	25	Final adjustments	Last goal-setting day
PD Day	Truth and Reconciliation Day	Hand in / Last in-class day for portrait	Start the depth drawing	Final day to hand in portrait

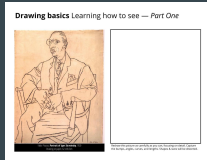
Self-portrait timeline

1	2	3	4	5	6	7	8	9
<p>Skill building</p> <p>የክህሎት ግንባታ</p> <p>بناء المهارات</p> <p>desenvolupament d'habilitats</p> <p>技能培养</p> <p>ساخت مهارت</p> <p>कौशल विकास</p> <p>スキル構築</p> <p>기술 구축</p> <p>avakirina jêhatîbûnê</p> <p>desenvolvimento de habilidades</p> <p>ਚੁਨਰ ਨਿਰਮਾਣ</p> <p>развитие навыков</p> <p>xirfad dhisid</p> <p>desarrollo de habilidades</p> <p>kujenga ujuzi</p> <p>pagbuo ng kasanayan</p> <p>beceri geliştirme</p> <p>формування навичок</p> <p>xây dựng kỹ năng</p>								
<p>Light outline</p> <p>የብርሃን ንድፍ</p> <p>مخطط الضوء</p> <p>contorn lleuger</p> <p>浅色轮廓</p> <p>طرح کلی نور</p> <p>प्रकाश रूपरेखा</p> <p>明るい輪郭</p> <p>가벼운 윤곽</p> <p>nexşeya ronahî</p> <p>contorno claro</p> <p>ਰੋਸ਼ਨੀ ਰੂਪਰੇਖਾ</p> <p>световой контур</p> <p>dulmar iftiin</p> <p>contorno de luz</p> <p>muhtasari wa mwanga</p> <p>liwanag na balangkas</p> <p>hafif ana hat</p> <p>легкий контур</p> <p>phác thảo ánh sáng</p>								
<p>First layer</p> <p>የመጀመሪያ ንብርብርብ</p> <p>الطبقة الأولى</p> <p>primera capa</p> <p>第一层</p> <p>لايه اول</p> <p>पहली सतह</p> <p>最初の層</p> <p>첫 번째 레이어</p> <p>qata yekem</p> <p>primeira camada</p> <p>ਪਹਿਲੀ ਪਰਤ</p> <p>первый слой</p> <p>lakabka koowaad</p> <p>primera capa safu ya kwanza</p> <p>unang layer</p> <p>ilk katman</p> <p>перший шар</p> <p>lớp đầu tiên</p>								
<p>Second layer</p> <p>ሁለተኛ ንብርብርብ</p> <p>الطبقة الثانية</p> <p>segona capa</p> <p>第二层</p> <p>لايه دوم</p> <p>दूसरी परत</p> <p>2層目</p> <p>두 번째 층</p> <p>qata duyemîn</p> <p>segunda camada</p> <p>ਦੂਜੀ ਪਰਤ</p> <p>второй слой</p> <p>lakabka labaad</p> <p>segunda capa safu ya pili</p> <p>pangalawang layer</p> <p>ikinci katman</p> <p>другой шар</p> <p>lớp thứ hai</p>								
<p>Adjustment</p> <p>ማስተካከል</p> <p>تعديل</p> <p>ajust</p> <p>調整</p> <p>تنظيم</p> <p>समायोजन</p> <p>調整</p> <p>조정</p> <p>lêanî</p> <p>Ajuste</p> <p>द्विदमषा</p> <p>корректирование</p> <p>hagaajinta</p> <p>ajuste marekebisho</p> <p>pagsasaayos</p> <p>ayarlama</p> <p>коригування</p> <p>điều chỉnh</p>								

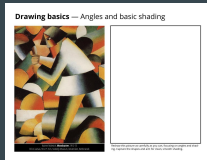
Build your skills NOW so you are ready LATER!



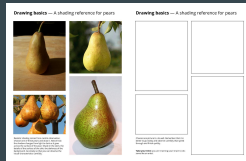
Step 1. Learn the difference between **looking** and **seeing**



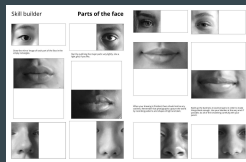
Step 2. Improve your ability to **draw details**



Step 3. Learn how to **draw angles** and **shade**



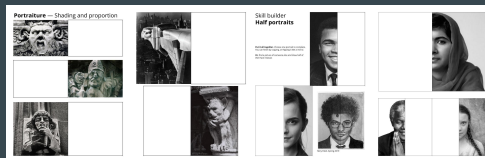
Step 4. Use **blending** to make things look 3D



Step 5. Practice observing and drawing **parts of the face**



Step 6. Improve how you draw **hair textures**



Step 7. Practice drawing it **all together**

Evaluation for the portrait project

Proportion and detail: **Shapes, sizes, and contour**

መጠን እና ዝርዝር: ቅርጾች፣ መጠኖች እና ኮንቶር።

النسبة والتفاصيل: الأشكال والأحجام والخطوط العريضة.

Proporció i detall: formes, mides i contorn.

比例和细节: 形状、大小和轮廓。

تناسب و جزئيات: شكل ها، اندازه ها و كائتور.

अनुपात और विवरण: आकृतियाँ, आकार और रूपरेखा।

比率と詳細: 形状、サイズ、輪郭。

비율과 세부 사항: 모양, 크기, 윤곽선.

Rêje û hûrgulî: Şêwe, mezinahî, û rêžeş.

Proporção e detalhe: formas, tamanhos e contornos.

ਅਨੁਪਾਤ ਅਤੇ ਵੇਰਵੇ: ਆਕਾਰ, ਆਕਾਰ ਅਤੇ ਸਮਰੂਪ।

Пропорции и детали: формы, размеры и контур.

Saamiga iyo faahfaahinta: Qaababka, cabbirrada, iyo kontoorka.

Proporció y detalle: Formas, tamaños y contornos.

Uwiano na undani: Maumbo, ukubwa, na contour.

Proporsyon at detalye: Mga hugis, sukat, at tabas.

Oran ve detay: Şekiller, boyutlar ve konturlar.

Пропорції та деталі: форми, розміри та контур.

Tỷ lệ và chi tiết: Hình dạng, kích thước và đường viền.

Shading technique: **Deep black colours, smooth, blending**

የጥለ ቴክኒክ: ጥልቅ ጥቁር ቀለሞች, ለስላሳ, ቅልቅል.

تقنية التظليل: ألوان سوداء عميقة، ناعمة، مزج.

Tècnica d'ombreat: colors negres profunds, suaus, barrejats.

阴影技术: 深黑色, 平滑, 混合。

تکنیک سایه زنی: رنگ های سیاه عمیق، صاف، ترکیبی.

छायांकन तकनीक: गहरे काले रंग, चिकना, सम्मिश्रण।

シェーディングテクニック: 深い黒色、滑らか、ブレンド。

음영 기법: 진한 검은색, 매끄럽고 혼합됨.

Teknikā šidandinē: Rengēn reš ēn kūr, nerm, tevliehv.

Técnica de sombreamento: Cores pretas profundas, suaves e mescladas.

ਸੋਡਿੰਗ ਤਕਨੀਕ: ਡੂੰਘੇ ਕਾਲੇ ਰੰਗ, ਨਿਰਵਿਘਨ, ਮਿਸ਼ਰਣ।

Техника штриховки: Глубокие черные цвета, плавные переходы, смешивание.

Farsamada hadhka: Midab madow oo qoto dheer, siman, isku dhafan.

Técnica de sombreado: Colores negros profundos, suaves y difuminados.

Mbinu ya kivuli: Rangi nyeusi za kina, laini, zinazochanganya.

Pamamaraan ng pagtatabing: Malalim na itim na kulay, makinis, pinaghalong.

Gölgelendirme tekniği: Koyu siyah renkler, yumuşak, harmanlama.

Техніка затінення: глибокі чорні кольори, згладжування, змішування.

Kỹ thuật tạo bóng: Màu đen đậm, mịn, hòa trộn.

Composition: **Complete, full, finished, and balanced**

ቅንብር: ሙሉ፣ ሙሉ፣ የተጠናቀቀ እና ሚዛናዊ።

التكوين: كامل، شامل، منته، ومتوازن.

Composició: Complet, ple, acabat i equilibrat.

构图: 完整、充分、完善、平衡。

ترکیب: کامل، شامل، تمام شده و متعادل.

रचना: पूर्ण, सम्पूर्ण, समाप्त और संतुलित।

構成: 完全、充実、完成、バランス。

구성: 완벽하고, 충만하고, 완성되었으며, 균형 잡혀 있음.

Pêkhatin: Temam, tije, qedandî û hevşeng.

Composição: Completa, plena, acabada e equilibrada.

ਰਚਨਾ: ਸੰਪੂਰਨ, ਸੰਪੂਰਨ, ਮੁਕੰਮਲ ਅਤੇ ਸੰਤੁਲਿਤ।

Состав: полный, завершённый, законченный и сбалансированный.

Halabuurka: Dhammaystir, buuxa, dhammaystiran, oo dheellitiran.

Composició: Completa, plena, acabada y equilibrada.

Muundo: Kamili, kamili, imekamilika, na yenye usawa.

Komposisyon: Kumpleto, buo, tapos, at balanse.

Kompozisyon: Tam, eksiksiz, tamamlanmış ve dengeli.

Склад: Повний, повний, завершений і збалансований.

Thành phần: Hoàn chỉnh, đầy đủ, hoàn thiện và cân bằng.

So many of you remembered to send in your photos! Thank you!

After my demonstration drawing of hair, I will take photos of the remaining people.

Unless you send me a photo in the first 10 minutes of your working time. 😁

ብዙዎቻችሁ በፎቶዎቻችዎ ላይ መላኩን አስታውሰዋል!

لقد تذكر الكثير منكم إرسال صوركم!

Molts de vosaltres us heu recordat enviar les vostres fotos!

你们中有很多人都记得发送自己的照片！

خیلی از شما یادتان افتاد که عکس هایتان را بفرستید!

आपमें से बहुत से लोगों ने अपनी तस्वीरें भेजना याद रखा!

たくさんの方が写真を送ってくださったことを覚えています！

여러분 중 많은 분이 사진을 보내주셨어요!

Ji ber vê yekê gelek ji we hatin bîra we ku hûn wêneyên xwe bişînin!

Muitos de vocês se lembraram de enviar suas fotos!

ਤੁਹਾਡੇ ਵਿੱਚੋਂ ਬਹੁਤਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਫੋਟੋਆਂ ਭੇਜਣਾ ਯਾਦ ਹੈ!

Многие из вас не забыли прислать свои фотографии!

In badan oo idinka mid ah ayaa xusuustay inaad soo dirto sawiradaada!

¡Muchos de ustedes recordaron enviar sus fotos!

Wengi wenu mlikumbuka kutuma picha zenu!

Napakarami sa inyo ang naalala na ipadala ang inyong mga larawan!

Birçoğunuz fotoğraflarınızı göndermeyi hatırladı!

Багато з вас не забули надіслати свої фотографії!

Rất nhiều bạn đã nhớ gửi ảnh!

Most of you
have already
sent in
reference
photos for your
portrait project.

Thank you!

አብዛኞቻችሁ ለቁም ነገርዎ በማጣቀሻ ደቶዎች ልከዎታል።

لقد أرسل معظمكم صوراً مرجعية لصوركم الشخصية.

La majoria de vosaltres heu enviat fotos de referència per al vostre retrat.

你们大多数人都发送了肖像的参考照片。

بسیاری از شما عکس های مرجع برای پرتره خود ارسال کردید.

आप में से अधिकांश ने अपने चित्र के लिए संदर्भ तस्वीरें भेजीं।

皆さんのほとんどが、肖像画の参考写真を送ってくれました。

여러분 중 대부분이 인물사진을 위한 참고 사진을 보내주셨습니다.

Piraniya we ji bo portreya xwe wêneyên referansê şandin.

A maioria de vocês enviou fotos de referência para seu retrato.

ਤੁਹਾਡੇ ਵਿੱਚੋਂ ਬਹੁਤਿਆਂ ਨੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪੋਰਟਰੇਟ ਲਈ ਹਵਾਲਾ ਫੋਟੋਆਂ ਭੇਜੀਆਂ ਹਨ।

Большинство из вас прислали референсные фотографии для своего портрета.

Inta badan waxaad u dirtay sawirro tixraac ah sawirkaaga.

La mayoría de ustedes enviaron fotos de referencia para su retrato.

Wengi wenu mlituma picha za marejeleo za picha yako.

Karamihan sa inyo ay nagpadala ng mga reference na larawan para sa iyong portrait.

Çoğunuz portreniz için referans fotoğraflar gönderdiniz.

Більшість із вас надіслали довідкові фотографії для свого портрета.

Hầu hết các bạn đều gửi ảnh tham khảo cho bức chân dung của mình.

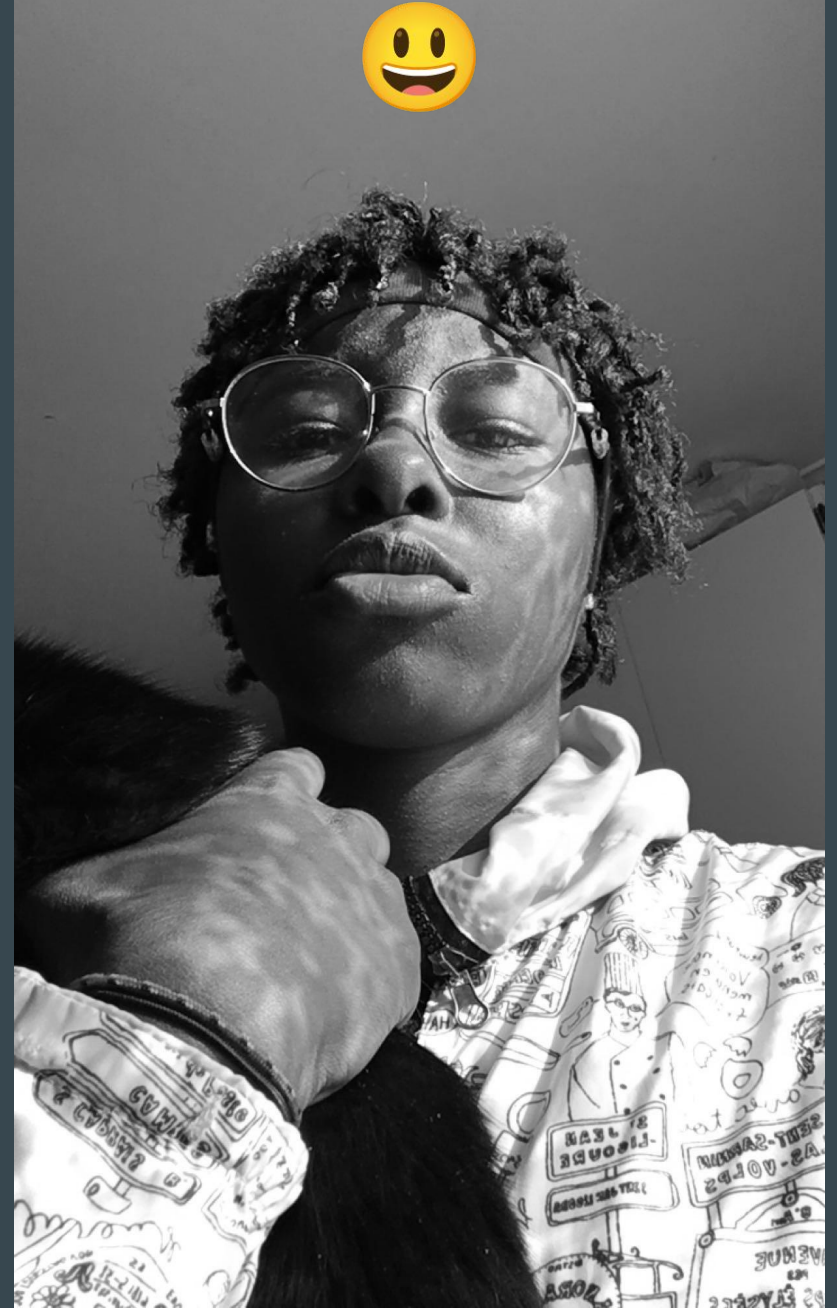
Yikes! I still need photos from:

- Andrew R
- Banda
- Cameron A
- Christopher I
- Dah'Laun
- Gwen G
- Khloe
- Landreaz
- Landyn
- Lily M
- Lincoln
- Lita
- Logan T
- Mohamed G
- Nathan R
- Nila O'N
- Sasha K

Your PowerSchool portrait



The portrait YOU send me



Portrait projects from former students

ከቀድሞ ተማሪዎች የቁም ፕሮጀክቶች

مشاريع بورتريه من الطلاب السابقين

Projectes de retrats d'antics alumnes

以前学生的肖像项目

پروژه های پرتره از دانش آموزان سابق

पूर्व छात्रों की पोर्ट्रेट परियोजनाएँ

卒業生のポートレートプロジェクト

전 학생들의 초상화 프로젝트

Projeyên portreyê ji xwendekarên berê

Projetos de retratos de ex-alunos

ਸਾਬਕਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਪੋਰਟਰੇਟ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ

Портретные проекты бывших студентов

Mashaariicda sawirka ee ardaydii hore

Proyectos de retratos de antiguos alumnos

Miradi ya picha kutoka kwa wanafunzi wa zamani

Portrait projects mula sa mga dating estudyante

Eski öğrencilerin portre projeleri

Проекти портретів колишніх студентів

Các dự án chân dung từ cựu sinh viên

Once you FULLY finish parts of the face and hair, you can move on to practicing whole faces.

There are **gargoyles** to practice, and there are examples of **half faces** to draw as well. This will help you practice getting all of the parts of the face to **work together** .

As usual, the trick is to get the **shadows to join together** . Shading acts a lot like **glue** in a drawing.

የፊት እና የፀጉር ክፍሎችን ከጨረሱ በኋላ ሙሉ ፊቶችን መለማመድ ይቻላል.

بمجرد الانتهاء من أجزاء الوجه والشعر، يمكنك التدريب على الوجه بالكامل.

Un cop hàgiu acabat parts de la cara i el cabell, podeu practicar cares senceres.

一旦完成了脸部和头发的部分，就可以练习整个脸部了。

پس از اتمام قسمت‌هایی از صورت و مو، می‌توانید تمام صورت‌ها را تمرین کنید.

एक बार जब आप चेहरे और बालों के कुछ हिस्सों का अभ्यास कर लें, तो आप पूरे चेहरे का अभ्यास कर सकते हैं।

顔と髪の毛のパーツが完成したら、顔全体を練習します。

얼굴과 머리카락의 일부를 완성하고 나면 얼굴 전체를 연습할 수 있습니다.

Dema ku hûn beşên rû û porê xwe biqedînin, hûn dikarin rûyên tevahî pratîk bikin.

Depois de terminar partes do rosto e do cabelo, você pode praticar rostos inteiros.

ਇੱਕ ਵਾਰ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਚਿਹਰੇ ਅਤੇ ਵਾਲਾਂ ਦੇ ਕੁਝ ਹਿੱਸਿਆਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪੂਰੇ ਚਿਹਰਿਆਂ ਦਾ ਅਭਿਆਸ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

Закончив прорисовку частей лица и волос, можно приступить к рисованию целых лиц.

Markaad dhammayso qaybo ka mid ah wejiga iyo timaha, waxaad ku tababaran kartaa wejiyada oo dhan.

Una vez que hayas terminado partes de la cara y el cabello, puedes practicar caras enteras.

Mara baada ya kumaliza sehemu za uso na nywele, unaweza kufanya mazoezi ya nyuso nzima.

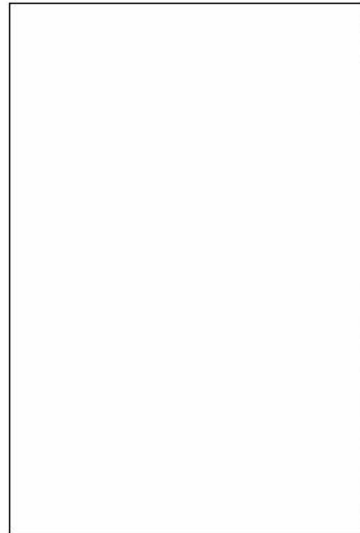
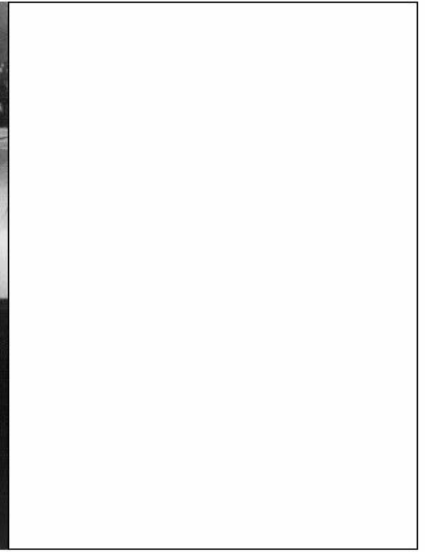
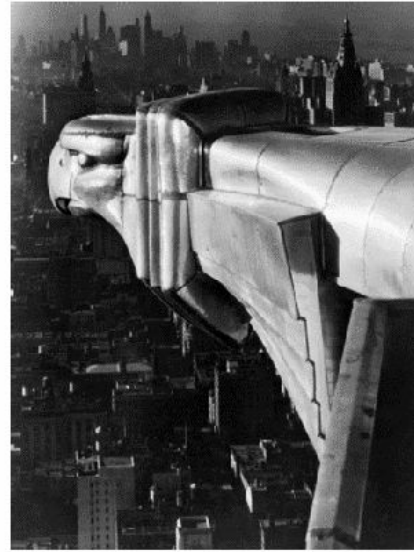
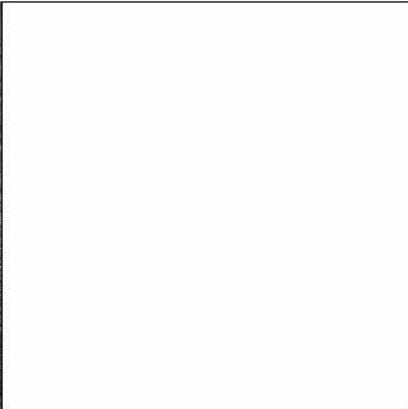
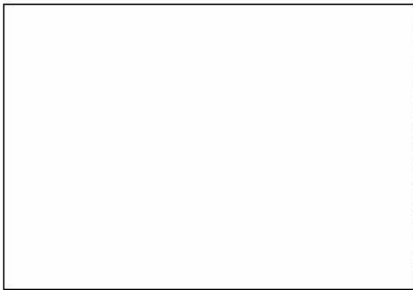
Kapag natapos mo na ang mga bahagi ng mukha at buhok, maaari kang magsanay ng buong mukha.

Yüzün ve saçın bir kısmını bitirdikten sonra artık tüm yüz üzerinde pratik yapabilirsiniz.

Після того, як ви закінчили частини обличчя та волосся, ви можете практикувати цілі обличчя.

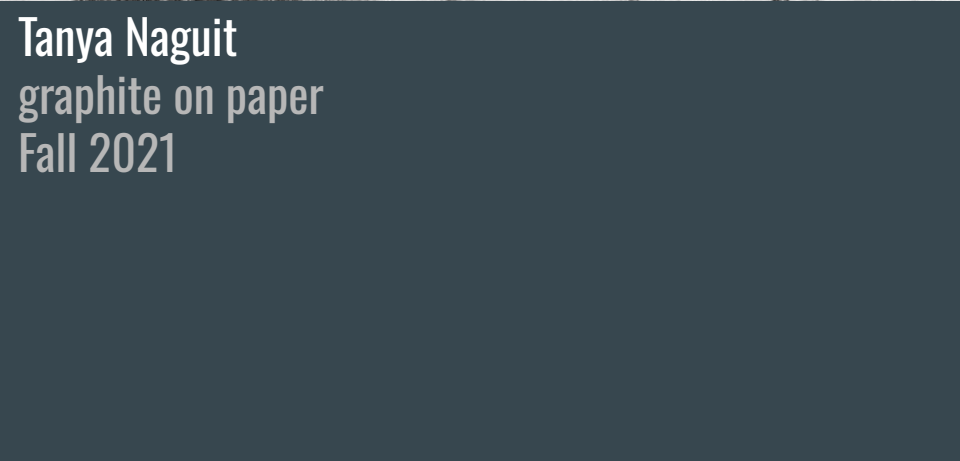
Sau khi hoàn thành một phần khuôn mặt và tóc, bạn có thể luyện tập cho toàn bộ khuôn mặt.

Portraiture — Shading and proportion





Elgin Wilson
graphite on paper
Fall 2021



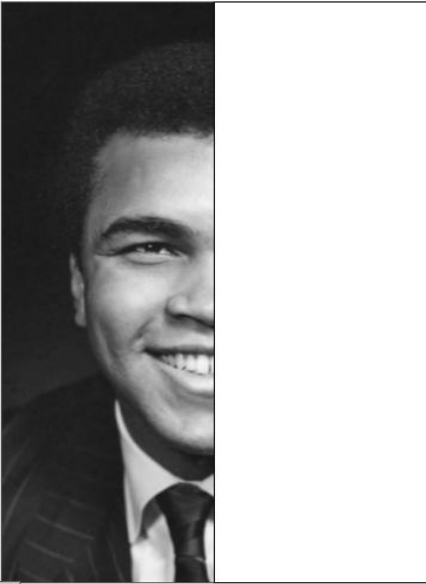
Tanya Naguit
graphite on paper
Fall 2021

Skill builder

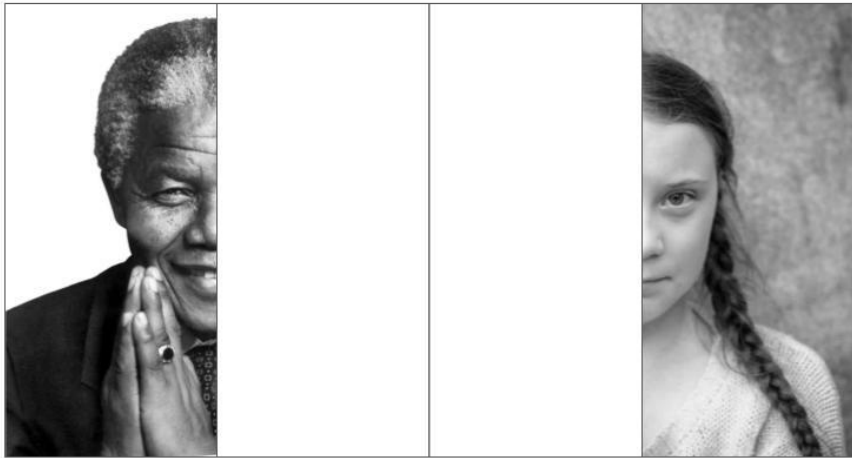
Half portraits

Put it all together. Choose one portrait to complete. You can finish by copying, or flipping it like a mirror.

Or, find a picture of someone else and draw half of their face instead.



Heny Patel, Spring 2019

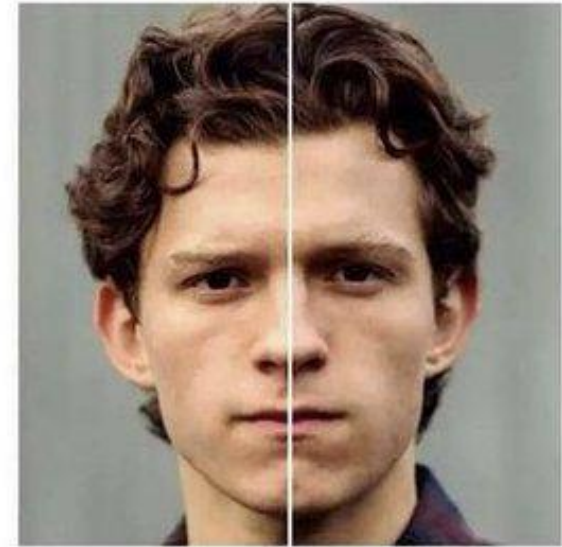


Using the reflect and measure method.

THOMAS



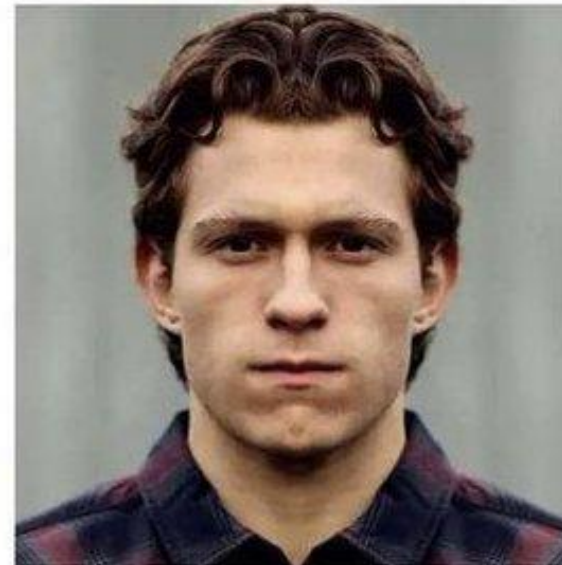
THO-MAS



THOTHO



MASMAS



People's faces are asymmetrical.
This can lead to some
unnerving effects!

የማንጸባረቅ እና የመለኪያ ዘዴን በመጠቀም.

استخدام طريقة الانعكاس والقياس.

Utilitzant el mètode de reflexió i mesura.

使用反射和測量方法。

با استفاده از روش بازتاب و اندازه گیری

परावर्तन एवं माप विधि का उपयोग करना।

反射と測定法を使用する。

반사 및 측정 방법을 사용합니다.

Bikaranîna rêbaza refleks û pîvandînê.

Usando o método de refletir e medir.

ਪ੍ਰਤੀਬਿੰਬ ਅਤੇ ਮਾਪ ਵਿਧੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨਾ।

Используя метод отражения и измерения.

Isticmaalka habka milicsiga iyo cabbirka.

Utilizando el método de reflexión y medición.

Kwa kutumia njia ya kutafakari na kupima.

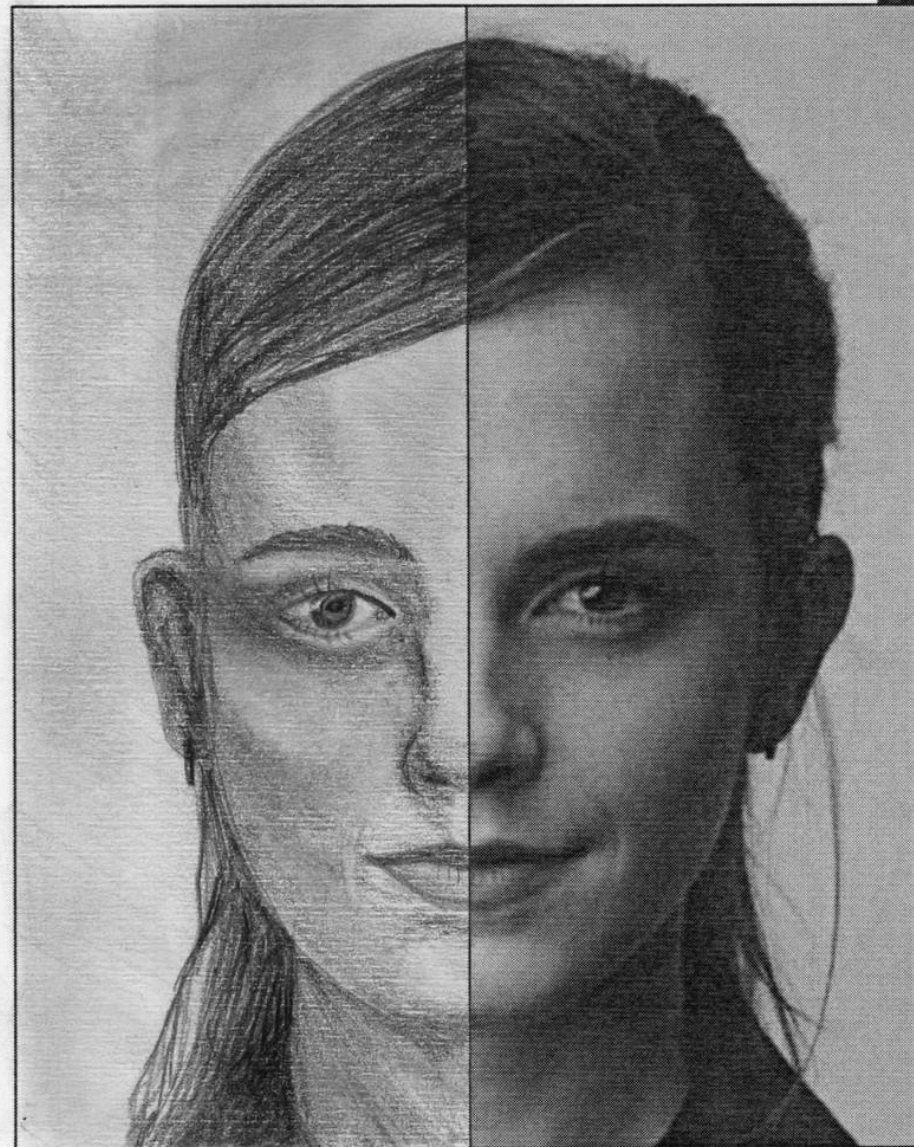
Gamit ang pamamaraang reflect and measure.

Yansıtma ve ölçme yöntemini kullanarak.

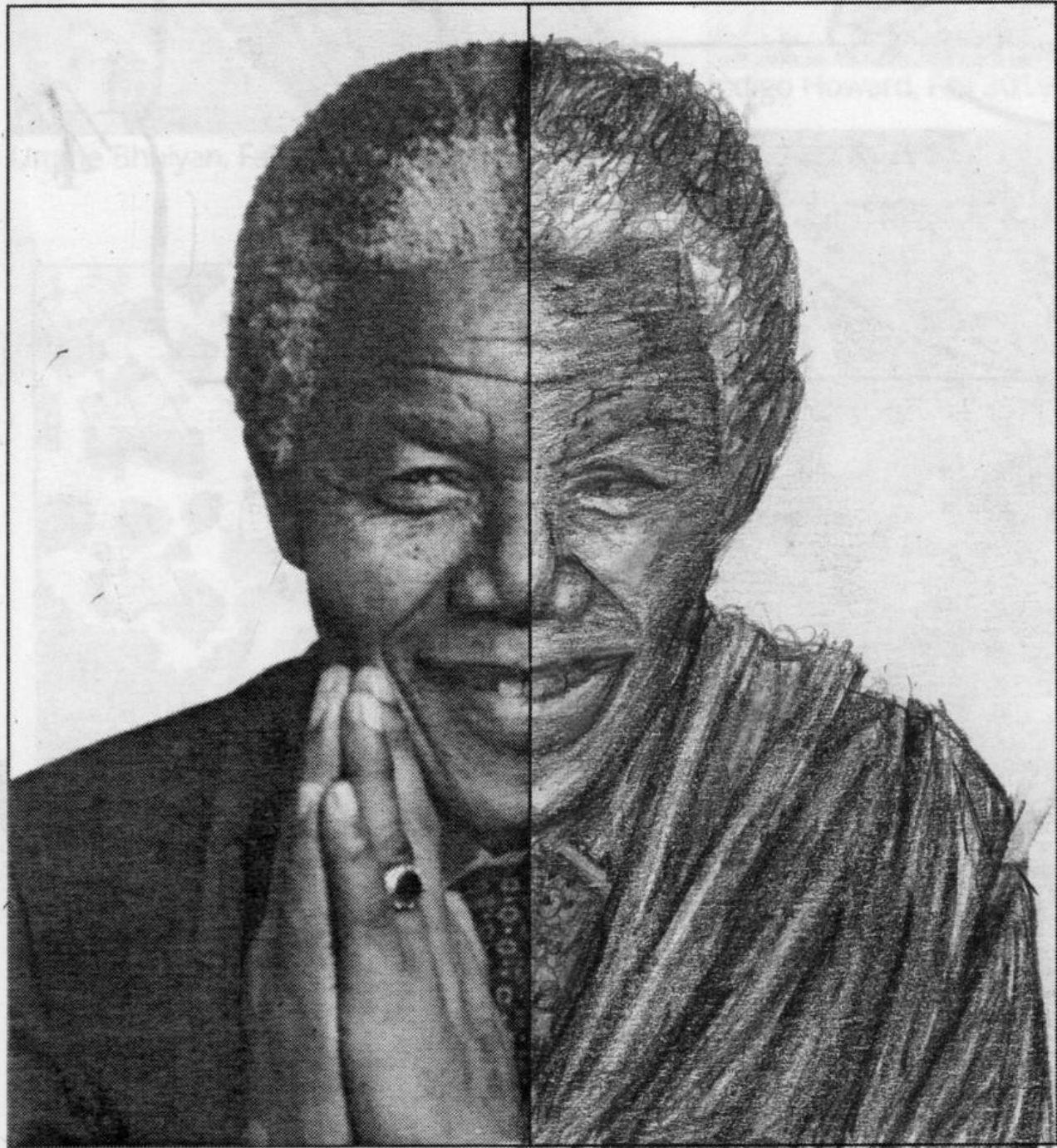
Використання методу відбиття та вимірювання.

Sử dụng phương pháp phản ánh và đo lường.

Katherine Boyle
graphite on paper
Fall 2021



Aliza Seroy
graphite on paper
Fall 2021



Allison Tran
graphite on paper
Fall 2021

How to start making your portrait

የእርስዎን የቁም ምስል እንዴት እንደሚጀምሩ

كيفية البدء في رسم صورتك الشخصية

Com començar a fer el teu retrat

如何开始制作你的肖像

چگونه شروع به ساخت پرتره خود کنیم

अपना चित्र बनाना कैसे शुरू करें

肖像画の描き方

초상화를 그리는 방법

Meriv çawa dest bi çêkirina portreya xwe dike

Como começar a fazer seu retrato

आपका पोर्ट्रेट बनावे के लिए शुरू करें

Как начать создавать свой портрет

Sida loo bilaabo samaynta sawirkaaga

Cómo empezar a hacer tu retrato

Jinsi ya kuanza kutengeneza picha yako

Paano simulan ang paggawa ng iyong portrait

Portrenizi yapmaya nasıl başlayabilirsiniz?

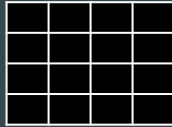
З чого почати робити свій портрет

Làm thế nào để bắt đầu vẽ chân dung của bạn

There are four ways to start your portrait drawing

1. Use a light table or window to trace **← I recommend this!**

Great shapes and sizes, but terrible detail

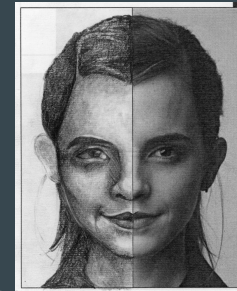


2. Use a grid

Fairly accurate, but slow and the grid can show

3. Use the reflect and measure method

Uncomfortably slow, but often the most accurate



4. Freehand it

Fast! But also inaccurate when used by beginners

يمكنك استخدام طاولة أو نافذة ضوء، أو شبكة، أو الانعكاس والقياس، أو رسم صورتك الشخصية يدويًا.

Podeu utilitzar una taula de llum o una finestra, una quadrícula, reflectir i mesurar, o dibuixar el vostre retrat a mà alçada.

您可以使用灯箱或窗口、网格、反射和测量，或者徒手绘制您的肖像。

می توانید از یک میز یا پنجره نور، یک شبکه، انعکاس و اندازه گیری، یا با دست آزاد پرتره خود را استفاده کنید.

आप प्रकाश तालिका या खिड़की, ग्रिड, परावर्तन और माप का उपयोग कर सकते हैं, या मुक्तहस्त से अपना चित्र बना सकते हैं।

ライトテーブルやウインドウ、グリッド、反射と測定を使用したり、ポートレートを手で描いたりすることができます。

라이트 테이블이나 창문, 격자, 반사 및 측정을 사용하거나 손으로 자유롭게 초상화를 그릴 수 있습니다.

Hûn dikarin tabloyek an pencereyek ronahiyê, şebekî bikar bînin, ronî bikin û bipîvin, an portreya xwe bi destê azad xêz bikin.

Você pode usar uma mesa de luz ou janela, uma grade, refletir e medir ou desenhar seu retrato à mão livre.

ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਲਾਈਟ ਟੇਬਲ ਜਾਂ ਵਿੰਡੋ, ਇੱਕ ਗਰਿੱਡ, ਪ੍ਰਤੀਬਿੰਬ ਅਤੇ ਮਾਪ, ਜਾਂ ਫ੍ਰੀਹੈਂਡ ਆਪਣੇ ਪੋਰਟਰੇਟ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

Вы можете использовать световой стол или окно, сетку, отражать и измерять или нарисовать свой портрет от руки.

Waxaad isticmaali kartaa miis ama daaqaad iftiin leh, shabag, milicso oo cabbir, ama sawir gacantaada xorta ah.

Puedes utilizar una mesa de luz o una ventana, una cuadrícula, reflejar y medir, o dibujar tu retrato a mano alzada.

Unaweza kutumia jedwali jepesi au dirisha, gridi ya taifa, kutafakari na kupima, au kuchora picha yako bila malipo.

Maaari kang gumamit ng isang magaan na mesa o bintana, isang grid, sumasalamin at sukatin, o malayang gumuhit ng iyong larawan.

Portrenizi ışık masası veya penceresi, ızgara, yansıtma ve ölçüm kullanılarak veya serbest elle çizerek yapabilirsiniz.

Ви можете використовувати світловий стіл або вікно, сітку, відобразити та виміряти або від руки намалювати свій портрет.

Using a light table

ᲒᲠᲚᲚᲗ ᲓᲘᲗᲗᲗ ᲠᲚᲚᲚᲚᲚᲚ

استخدام طاولة الضوء

Utilitzant una taula de llum

使用光桌

استفاده از میز نور

प्रकाश तालिका का उपयोग करना

ライトテーブルの使用

라이트 테이블 사용하기

Bikaranîna tabloya sivik

Usando uma mesa de luz

ਇੱਕ ਲਾਈਟ ਟੇਬਲ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨਾ

Использование светового стола

Isticmaalka miis khafiif ah

Usando una mesa de luz

Kutumia meza nyepesi

Gamit ang isang magaan na mesa

Işık masası kullanımı

Використання світлового столу

Sử dụng bàn đèn

Two or three people can use a light table at the same time

ሁለት ወይም ሶስት ሰዎች በአንድ ጊዜ የብርሃን ጠረጴዛን መጠቀም ይችላሉ
يمكن لشخصين أو ثلاثة استخدام طاولة ضوء في نفس الوقت

Dues o tres persones poden utilitzar una taula de llum al mateix temps

两到三个人可以同时使用一个灯桌

دو یا سه نفر می توانند همزمان از یک میز نور استفاده کنند

एक ही समय में दो या तीन लोग लाइट टेबल का उपयोग कर सकते हैं

ライトテーブルは2~3人で同時に使用できます

2~3명이 동시에 라이트 테이블을 사용할 수 있습니다.

Du-sê kes dikarin di heman demê de maseyek sivik bikar bînin

Duas ou três pessoas podem usar uma mesa de luz ao mesmo tempo

ਦੋ ਜਾਂ ਤਿੰਨ ਵਿਅਕਤੀ ਇੱਕੋ ਸਮੇਂ ਇੱਕ ਲਾਈਟ ਟੇਬਲ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ

Световым столом могут пользоваться два или три человека одновременно.

Laba ama saddex qof ayaa isticmaali kara miis iftiin isku mar ah

Dos o tres personas pueden utilizar una mesa de luz al mismo tiempo

Watu wawili au watatu wanaweza kutumia meza nyepesi kwa wakati mmoja

Dalawa o tatlong tao ang maaaring gumamit ng magaan na mesa nang sabay

Aynı anda iki veya üç kişi ışık masasını kullanabilir

Світловим столиком можуть користуватися одночасно двоє-трьє людей

Hai hoặc ba người có thể sử dụng bàn đèn cùng một lúc

Use **light** outlines

Dark outlines mess up your smoothness and the 3D effect.

የብርሃን ንድፍችን ተጠቀሙ: ጠቆር ያለ መግለጫዎች ስዕልህን ጠፍጣፋ ያደርጉታል።

استخدم الخطوط العريضة الفاتحة: الخطوط العريضة الداكنة تجعل الرسم الخاص بك يبدو مسطحًا.

Utilitzeu contornos claros: els contorns foscots fan que el vostre dibuix sembli pla.

使用浅色轮廓: 深色轮廓会使您的绘图看起来平坦。

از خطوط روشن استفاده کنید: خطوط تیره باعث می شود که طراحی شما صاف به نظر برسد.

हल्की रूपरेखा का प्रयोग करें: गहरी रूपरेखा आपके चित्र को सपाट दिखाती है।

明るいアウトラインを使用します。暗いアウトラインを使用すると、描画が平坦に見えます。

밝은 윤곽선을 사용하세요. 어두운 윤곽선을 사용하면 그림이 평평해 보입니다.

Rêzên ronahiyê bikar bînin: Xalên tarî xêzkirina we sivik xuya dike.

Use contornos claros: contornos escuros fazem seu desenho parecer plano.

ਹਲਕੀ ਰੂਪਰੇਖਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ: ਗੂੜ੍ਹੀ ਰੂਪਰੇਖਾ ਤੁਹਾਡੀ ਡਰਾਇੰਗ ਨੂੰ ਸਮਤਲ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ।

Используйте светлые контуры. Темные контуры сделают ваш рисунок плоским.

Isticmaal tilmaamo iftiin leh: Sharaxado mugdi ah ayaa ka dhigaya sawirkaaga mid siman.

Utilice contornos claros: los contornos oscuros hacen que su dibujo parezca plano.

Tumia muhtasari wa mwanga: Muhtasari wa giza hufanya mchoro wako uonekane bapa.

Gumamit ng mga light outline: Ang madilim na outline ay ginagawang flat ang iyong drawing.

Açık renkli dış hatlar kullanın: Koyu renkli dış hatlar çiziminizin düz görünmesine neden olur.

Використовуйте світлі контури: темні контури роблять ваш малюнок плоским.

Sử dụng đường viền sáng: Đường viền tối làm cho bản vẽ của bạn trông phẳng.

Light tables help you with shapes and sizes, NOT detail!

You are looking through
a piece of paper for
heaven's sake! You will
capture most of the
detail looking at your
print at your table.

የብርሃን ጠረጴዛዎች በቅርጾች እና በመጠን ይረዱዎታል, ዝርዝር አይደሉም.

تساعدك الطاولات الخفيفة على التعرف على الأشكال والأحجام، وليس على التفاصيل.

Les taules lleugeres us ajuden amb les formes i mides, no amb els detalls.

光桌可以帮助您了解形状和大小, 而不是细节。

میزهای سبک به شما در اشکال و اندازه کمک می کنند، نه جزئیات.

प्रकाश तालिकाएं आपको आकार और आकृति में मदद करती हैं, विवरण में नहीं।

ライトテーブルは、詳細ではなく、形状とサイズを把握するのに役立ちます。

라이트 테이블은 모양과 크기를 다루는 데 도움이 되지만, 세부 사항은 다루지 않습니다.

Tabloyên ronahiyê bi şekl û mezinan, ne bi hûrgulî, ji we re dibin alîkar.

Mesas de luz ajudam você com formas e tamanhos, não com detalhes.

ਲਾਈਟ ਟੇਬਲ ਆਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਆਕਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਵੇਰਵੇ ਨਹੀਂ।

Световые столы помогут вам с формами и размерами, но не с деталями.

Miisaska khafiifka ah waxay kaa caawinayaan qaababka iyo cabbirrada, ma aha faahfaahin.

Las mesas de luz te ayudan con las formas y los tamaños, no con los detalles.

Majedwali mepesi hukusaidia kwa maumbo na saizi, sio maelezo.

Tinutulungan ka ng mga light table sa mga hugis at sukat, hindi sa detalye.

Işıkli masalar detaylarla değil, şekiller ve boyutlarla ilgilenmenize yardımcı olur.

Світлові столи допомагають вам із формами та розмірами, а не деталями.

Bảng ánh sáng giúp bạn xác định hình dạng và kích thước, không phải chi tiết.

If you can't
see it, **don't**
draw it

You will be able to
see details clearly
later after you **take**
your papers apart
back at your desk.

ካላዩት አይስሉት። በጠረጴዛዎ ላይ ተጨማሪ ዝርዝሮችን ይሰሉ።

إذا لم تستطع رؤيته، فلا ترسمه. ارسـم تفاصيل أكثر على مكتبك.

Si no el pots veure, no el dibuixis. Dibuixa més detalls al teu escriptori.
如果你看不到，就不要画。在你的办公桌上画出更多细节。

اگر نمی توانید آن را ببینید، آن را نکشید. جزئیات بیشتری را روی میز خود بکشید.

अगर आप इसे देख नहीं पा रहे हैं, तो इसे न बनाएँ। अपनी मेज़ पर और ज़्यादा विवरण बनाएँ।

見えないものは描かないでください。机の上でもっと詳しく描きましょう。

보이지 않으면 그리지 마세요. 책상에서 더 자세히 그리세요.

Heke hûn nikarin wê bibînin, wê xêz nekin. Zêdetir hûrgulî li ser maseya xwe xêz bikin.

Se não consegue ver, não desenhe. Desenhe mais detalhes na sua mesa.
ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇਸਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦੇਖ ਸਕਦੇ, ਤਾਂ ਇਸਨੂੰ ਨਾ ਖਿੱਚੋ। ਆਪਣੇ ਡੈਸਕ 'ਤੇ ਹੋਰ ਵੇਰਵੇ ਖਿੱਚੋ।

Если вы этого не видите, не рисуйте. Нарисуйте больше деталей за своим столом.

Haddii aadan arki karin, ha sawirin. Faahfaahin dheeraad ah ku sawir miiskaaga.

Si no lo puedes ver, no lo dibujes. Dibuja más detalles en tu escritorio.
Ikiwa huwezi kuiona, usiichore. Chora maelezo zaidi kwenye dawati lako.

Kung hindi mo makita ito, huwag iguhit ito. Gumuhit ng higit pang mga detalye sa iyong desk.

Göremiyorsanız çizmeyin. Masanızda daha fazla ayrıntı çizin.

Якщо ви цього не бачите, не малюйте. Намалюйте більше деталей за своїм столом.

Nếu bạn không nhìn thấy thì đừng vẽ nó. Hãy vẽ thêm chi tiết tại bàn làm việc của bạn.

Shade your project on a regular table

Shading on a light table is terrible.

It makes your project pale, low contrast and streaky.

በመደበኛ ጠረጴዛ ላይ ፕሮጀክትዎን ያጥሉት.

قم بتظليل مشروعك على طاولة عادية.

Ombreu el vostre projecte sobre una taula normal.
在普通桌子上为您的项目着色。

پروژه خود را روی یک میز معمولی سایه بزنید.

अपने प्रोजेक्ट को एक नियमित मेज पर छायांकित करें।

通常のテーブルでプロジェクトをシェーディングします。

일반 테이블 위에 프로젝트를 올려놓으세요.

Projeya xwe li ser maseyek birêkûpêk siya bikin.

Sombreie seu projeto em uma mesa comum.

ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਨੂੰ ਇੱਕ ਨਿਯਮਤ ਟੇਬਲ 'ਤੇ ਸ਼ੇਡ ਕਰੋ.

Расположите свой проект на обычном столе.

Ku hadh mashruucaaga miiska caadiga ah.

Sombrea tu proyecto sobre una mesa normal.

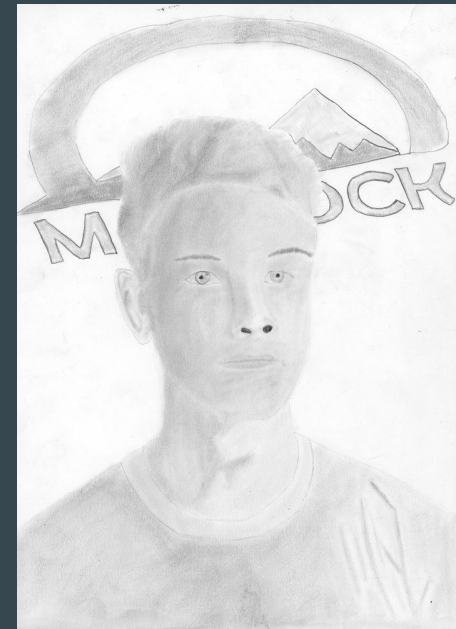
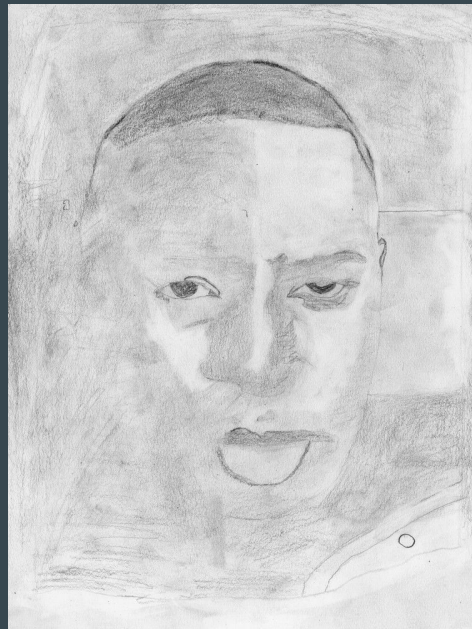
Weka kivuli mradi wako kwenye meza ya kawaida.

I-shade ang iyong proyekto sa isang regular na mesa.

Projenizi normal bir masanın üzerine gölgelendirin.

Заштрихуйте свій проект на звичайному столі.

Tô bóng dự án của bạn trên một chiếc bàn thông thường.



I can make a brighter/higher contrast version for tomorrow so you can get shapes out of your shadows.

It is not perfect, but it helps.

يمكنني عمل نسخة أكثر سطوعًا/أعلى تباينًا للغد حتى تتمكن من إخراج الأشكال من الظلال

我可以为明天制作一个更亮/更高对比度的版本，这样你就可以从阴影中获得形状

내일은 더 밝고 대비가 높은 버전을 만들어서 그림자 모양을 다듬을 수 있도록 할게요

Maaari akong gumawa ng mas maliwanag/mas mataas na contrast na bersyon para bukas para makakuha ka ng mga hugis mula sa iyong mga anino

Я можу зробити більш яскраву/контрастну версію на завтра, щоб ви могли вивести форми з тіні

હું આવતીકાલ માટે વધુ તેજસ્વી/ઉચ્ચ કોન્ટ્રાસ્ટ વર્ઝન બનાવી શકું જેથી તમે તમારા પડછાયાઓમાંથી આકાર મેળવી શકો

ਮੈਂ ਕੱਲ੍ਹ ਲਈ ਇੱਕ ਚਮਕਦਾਰ/ਉੱਚ ਕੰਟ੍ਰਾਸਟ ਸੰਸਕਰਣ ਬਣਾ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪਰਛਾਵਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਆਕਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕੋ

Завтра я могу сделать более яркую/более контрастную версию, чтобы вы могли выделить формы из теней.

Waxaan samayn karaa nooc ka duwanaansho dhalaalaya/sare oo berrito ah si aad qaabab uga soo saarto hadhkaaga

Puedo hacer una versión más brillante y de mayor contraste para mañana para que puedas sacar formas de tus sombras.

Ninaweza kutengeneza toleo zuri zaidi la utofautishaji wa juu zaidi la kesho ili uweze kupata maumbo kutoka kwenye vivuli vyako

Yarın için daha parlak/daha yüksek kontrastlı bir versiyon hazırlayabilirim, böylece gölgelerinizden şekiller elde edebilirsiniz

میں کل کے لیے ایک روشن/اعلیٰ کنٹراسٹ ورژن بنا سکتا ہوں تاکہ آپ اپنے سائے سے شکلیں نکال سکیں





I have put your photo into your cubby for you

Take care of it!

لقد وضعت صورتك في حجرة الخاص بك بالنسبة لك. اعتني به!

我已经帮你把你的照片放到你的小隔间里了。照顾好它！

나는 당신을 위해 당신의 사진을 당신의 보관함에 넣었습니다. 조심하세요!

Inilagay ko ang iyong larawan sa iyong cubby para sa iyo. Ingatan mo yan!

Я поклав твоє фото у твій кубик для тебе. Бережіть це!

મેં તમારા માટે તમારો ફોટો તમારા ક્યુબીમાં મૂક્યો છે. તેની કાળજી લો!

मैं तुगाडे लयी तुगाडी फेटे तुगाडे पर दिंच पा सिंती है। इस ची संभाल वरे!

Я положил твою фотографию в твою комнатушку для тебя. Позаботьтесь об этом!

Sawirkaaga waxaan kuu geliyey cubbykaaga. Iska ilaali!

He puesto tu foto en tu cubículo para ti. ¡Cuídalo!

Nimeweka picha yako ndani ya chumba chako kwa ajili yako. Itunze!

Fotoğrafını senin için dolabının içine koydum. Kendine iyi bak!

میں نے آپ کے لیے آپ کی تصویر آپ کے کیوبی میں ڈال دی ہے۔ اس کا خیال رکھنا!

Remember that
you are not at your
full skill level yet.

You will still get
better while you
make your project!



በሚሰሩበት ጊዜ አሁንም የተሻለ እንደሚሆን ያስታውሱ!

تذكر أنك سوف تصبح أفضل أثناء الرسم!

Recordou que encara millorareu mentre dibuixeu!

请记住，当你绘画时，你还会变得更好！

به یاد داشته باشید که در حالی که نقاشی می کنید هنوز بهتر خواهید شد!

याद रखें कि चित्र बनाते समय आप और भी बेहतर होते जाएंगे!

描き続けるうちに上達していくことを忘れないでください。

그림을 그리는 동안에도 점점 더 나아질 수 있다는 걸

기억하세요!

Bînin bîra xwe ku hûn ê hîn çêtir bibin dema ku hûn xêz dikin!

Lembre-se de que você continuará melhorando enquanto desenha!

ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਕਿ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਡਰਾਅ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਅਜੇ ਵੀ ਬਿਹਤਰ ਹੋਵੋਗੇ!

Помните, что, пока вы рисуете, ваши навыки будут совершенствоваться!

Xusuusnow inaad weli ficnaan doonto markaad sawirayso!

¡Recuerda que seguirás mejorando mientras dibujas!

Kumbuka kuwa bado utakuwa bora zaidi unapochora!

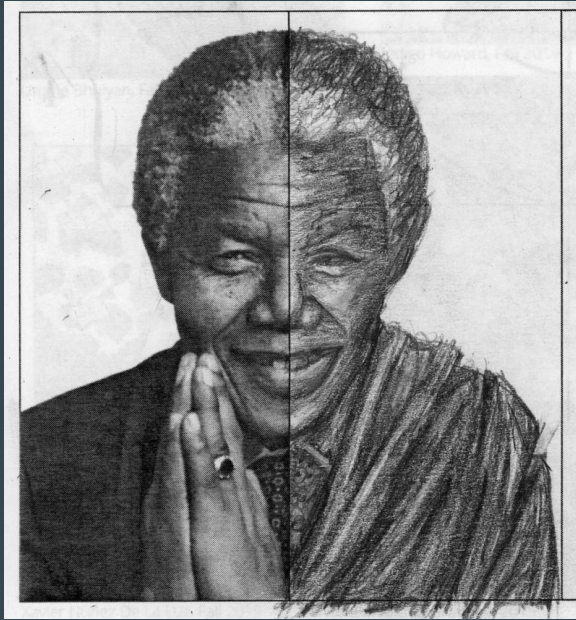
Tandaan na gaganda ka pa rin habang gumuhit ka!

Çizdikçe daha da iyiye gideceğinizi unutmayın!

Пам'ятайте, що під час малювання ви станете кращими!

Hãy nhớ rằng bạn vẫn có thể vẽ đẹp hơn!

What are we doing today?



We are going to **keep practicing** drawing portraits.

Then when we are ready, we are going to **start our portrait** project.

ክህሎትን መለማመዳችንን እንቀጥላለን እና ከዚያ የቁም ፕሮጀክቶችን እንጀምራለን ።

سنستمر في ممارسة المهارات، وبعد ذلك سنبدأ مشروعنا التصويري.

Seguirem practicant habilitats, i després començarem el nostre projecte de retrat.

我们将继续练习技能，然后开始我们的肖像项目。

ما به تمرین مهارت ها ادامه می دهیم و سپس پروژه پرتره خود را شروع می کنیم.

हम कौशल का अभ्यास करते रहेंगे, और फिर हम अपना पोर्ट्रेट प्रोजेक्ट शुरू करेंगे।

私たちはスキルの練習を続け、その後ポートレートプロジェクトを開始します。

우리는 계속해서 기술 연습을 한 다음, 초상화 프로젝트를 시작할 것입니다.

Em ê jîrekiyên xwe bidomînin, û dûv re em ê dest bi projeya xweya portreyê bikin.

Continuaremos praticando habilidades e então começaremos nosso projeto de retrato.

ਅਸੀਂ ਹੁਨਰ ਦਾ ਅਭਿਆਸ ਕਰਦੇ ਰਹਾਂਗੇ, ਅਤੇ ਫਿਰ ਅਸੀਂ ਆਪਣਾ ਪੋਰਟਰੇਟ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਾਂਗੇ।

Мы продолжим оттачивать навыки, а затем приступим к нашему портретному проекту.

Waxaan sii wadi doonaa ku celcelinta xirfadaha, ka dibna waxaan bilaabi doonaa mashruucayaga sawirka.

Seguiremos practicando habilidades y luego comenzaremos nuestro proyecto de retrato.

Tutaendelea kufanya mazoezi, na kisha tutaanza mradi wetu wa picha.

Patuloy kaming magsasanay ng mga kasanayan, at pagkatapos ay sisimulan namin ang aming portrait na proyekto.

Becerilerimizi uygulamaya devam edeceğiz ve ardından portre projemize başlayacağız.

Ми продовжимо відпрацьовувати навички, а потім розпочнемо наш портретний проект.

Chúng ta sẽ tiếp tục luyện tập các kỹ năng, sau đó sẽ bắt đầu dự án vẽ chân dung.